

## INFORMATION TIL BRUGEREN



Orale dråber / kutan væske

Æterisk olie fra Pebermynte

**Læs denne indlægsseddel grundigt. Den indeholder vigtige informationer.**

- China-Oel er et naturlægemiddel. For at få den bedste virkning skal De være omhyggelig med at følge anvisningerne for China-Oel.
- Gem indlægssedlen. Den kan få brug for at læse den igen.
- Spørg på apoteket, hvis der er mere, De vil vide.
- Hvis De ikke får det bedre løbet af 2 uger, eller hvis De får det værre, skal De kontakte Deres læge.
- Tal med apoteket eller Deres læge, hvis en bivirkning bliver værre, eller hvis De får bivirkninger, som ikke er nævnt her.

### Oversigt over indlægssedlen

1. Virkning og anvendelse
2. Det skal De vide, før De begynder at tage China-Oel
3. Sådan skal De tage China-Oel
4. Bivirkninger
5. Opbevaring
6. Yderligere oplysninger

### 1. Virkning og anvendelse

Pebermynteolie har en afslappende virkning på den glatte muskulatur. Pebermynteolie stimulerer endvidere sekretionen af galde.

De kan

- gnide China-Oel på huden, hvis De har ømme muskler eller lette muskelsmerter.
- indånde China-Oel ved forkølelsesgener.
- tage China-Oel, hvis De har problemer med fordøjelsen eller luft i mave og tarm.

Hvis Deres læge har sagt, at De skal tage China-Oel for noget andet, skal De altid følge lægens anvisning.

### 2. Det skal De vide, før De begynder at tage China-Oel

**Tag ikke China-Oel, hvis De**

- er overfølsom (allergisk) overfor pebermynteolie eller menthol
- har alvorlige sygdomme i leveren eller galdevejene.

**Vær ekstra forsigtig med at tage China-Oel**

Hvis De har astma, skal De tale med Deres læge, inden De tager China-Oel

for gener ved forkølelse eller fordøjelse

I nogle tilfælde skal De måske være særlig forsigtig med at tage China-Oel. Tal med Deres læge, hvis De har

- nedsat nyrefunktion
- anden alvorligere sygdom.

De må ikke bruge China-Oel

- i ansigtet eller på halsen
- til indånding hos børn.

Kontakt Deres læge, hvis De ikke får det bedre løbet af 2 uger, eller hvis De får det værre.

### Brug af anden medicin

Bør ikke anvendes oralt sammen med syreneutraliserende midler.

Fortæl det altid til lægen eller på apoteket, hvis De bruger anden medicin eller har brugt det for nylig. Dette gælder også medicin, som ikke er købt på recept, medicin købt i udlandet, andre naturlægemidler, stærke vitaminer og mineraler samt kosttilskud.

### Brug af China-Oel sammen med mad og drikke

De kan tage dråberne i forbindelse med et måltid, men det er ikke nødvendigt.

### Graviditet og amning

Spørg Deres læge eller apoteket til råds, før De tager nogen form for medicin.

### Graviditet

Hvis De er gravid, må De kun tage China-Oel efter aftale med Deres læge.

### Amning

Hvis De ammer, må De kun tage China-Oel efter aftale med Deres læge.

### Trafik- og arbejdssikkerhed

China-Oel påvirker ikke arbejdssikkerheden eller evnen til at færdes sikkert i trafikken.

### 3. Sådan skal De tage China-Oel

Hvis Deres læge har sagt, at De skal tage en anden dosis, skal De altid følge lægens anvisning.

Hvis De ikke får det bedre løbet af 2 uger, eller hvis De får det værre, skal De kontakte Deres læge.

### Den sædvanlige dosis er Voksne

Ved ømme muskler og lette muskelsmerter:

Gnid enkelte dråber på huden ved de ømme muskler.

### Ved forkølelse

Dryp 3-4 dråber i et glas varmt vand og indhale dampene eller dryp 2-3 dråber i indsnusningsrøret.

### Ved Fordøjelsesbesvær og luft i mave og tarm

Dryp 3-4 dråber i et glas vand og drik det 2-3 gange dagligt.

### Børn

De må kun bruge China-Oel til børn under 12 år efter aftale med en læge.

### Hvis De har taget for meget China-Oel

Kontakt læge, skadestue eller apotek, hvis De har taget mere af China-Oel, end der står her, og De af den grund føler Dem utilpas.

Tag pakningen med.

Ved en overdosering kan der forekomme følgende symptomer: Gener fra mave og tarm, åndenød, kramper, bevidsthedstab, kuldefølelse, halsbrand og hjertebanken.

### Hvis De har glemt at tage China-Oel

De må ikke tage en dobbeltdosis som erstatning for den glemte dosis.

### 4. Bivirkninger

China-Oel kan som al anden medicin give bivirkninger, men ikke alle får bivirkninger.

Hyppigheden af bivirkningerne er ukendt, men bivirkningerne er sjældne.

Bivirkningerne forekommer især ved samtidig indtagelse af alkohol.

### Ved brug på huden

- Allergisk kontakteksem. Hudirritation og rødme.

### Ved indtagelse

- Pludseligt hududslæt, åndedrætsbesvær og besvimelse (inden for minutter til timer) pga. overfølsomhed (anafylaktisk shock). Kan være livsfarlig. Ring 112.
- Allergiske reaktioner som f.eks. hudrødme og kontakteksem.
- Rysten og usikre bevægelse.
- Hovedpine. Sløret syn.
- Halsbrand og sure opstød. Kvalme og opkastning. Irritation af tarmen.
- Irritation pga. udskillelse af mentol i urin og afføring.

### Ved inhalation

- Uregelmæssig vejrtrækning med vejrtrækningspauser. Kramper i svelget med vejrtrækningsbesvær. Åstmaligende anfald. Åndenød. Kontakt straks læge eller skadestue. Ring evt. 112.

Tal med apoteket eller lægen, hvis en bivirkning er generende eller bliver værre, eller hvis De får bivirkninger, som ikke er nævnt her.

Bivirkninger, som ikke er nævnt her, bør indberettes til Lægemiddelstyrelsen, så viden om bivirkninger kan blive bedre. De eller Deres pårørende kan selv indberette bivirkninger direkte til Lægemiddelstyrelsen. De finder skema

og vejledning på Lægemiddelstyrelsens netsted  
<http://www.meldenbivirkning.dk>.

#### 5. Opbevaring

- Opbevar China-Oel utilgængeligt for børn.
- Opbevar ikke China-Oel ved temperaturer over 25 °C.
- Opbevar China-Oel i originalpakningen, da det er lysfølsomt.
- Tag ikke China-Oel efter den udløbsdato, der står på pakningen.

Aflever altid medicinrester på apoteket. Af hensyn til miljøet må De ikke smide medicinrester i afløbet, toiletet eller skraldespanden.

#### 6. Yderligere information

##### China-Oel, orale dråber / kutan væske indeholder

- Aktiv bestanddel: Æterisk olie fra Pebermynte.
- Øvrige indholdsstoffer: Ingen.

##### Udseende og pakningsstørrelse

**Pakningsstørrelse: 5 ml; 10 ml; 25 ml; 100 ml**

**Ikke alle pakningsstørrelser er nødvendigvis markedsført.**

##### Indehaver af markedsføringstilladelsen og fremstiller:



BIO-DIÄT-BERLIN GmbH  
Selerweg 43 - 45  
D-12169 Berlin  
Tyskland

**Denne indlægsseddel blev sidst revideret september 2009**

#### Værd at vide om

##### China-Oel indsnusningsrør:

China-Oel indsnusningsrør tjener til indsnusning af China-Oel. Ved indsnusning transporteres China-Oel hen til næse- og mundslimhinder, og gennem dyb indåndning kommer det ned i luftvejene og udfolder der sin medicinske virkning.



#### Pleje og rensning af

##### China-Oel indsnusningsrør:

Efter anvendelse af et China-Oel indsnusningsrør renses det udvendigt med en ren, frisk klud og derefter opbevares det i sin praktiske original-emballage!

#### På tur med China-Oel indsnusningsrør:

China-Oel indsnusningsrørets fordel er, at China-Oel til enhver tid og på ethvert sted, som f. ex. kontor, teater, bil eller på rejse, kan benyttes. Indsnusningsrøret er enkelt og uproblematisk i håndtering og kan påfyldes med 2-3 dråber China-Oel.

#### Anvisning:

Indsnusningsrøret indføres max. 1 cm ind i næseboerne eller munden.  
Må ikke sluges!  
Opbevares utilgængeligt for børn!

Ved pådrykning af China-Oel på fiberstofrøret passes på, at China-Oel ikke kommer ind i øjnene!

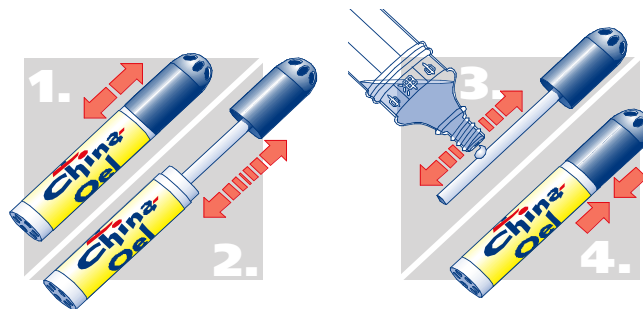
Indsnusningsrøret er registreret som tysk patent under patentnr. P 33 388



Medicinsk produkt iht. EEC-retningslinje 93/42/EEC

#### Brugsanvisning

##### China-Oel indsnusningsrør:

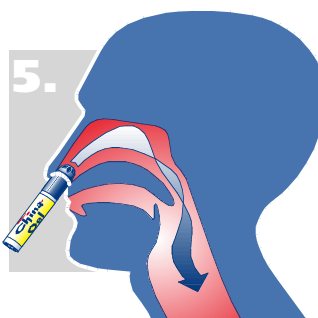


1. For at åbne China-Oel indsnusningsrør trækkes den blå kappeoverdel af.

2. Kappeoverdel med optagelsesfiberstof trækkes helt ud.

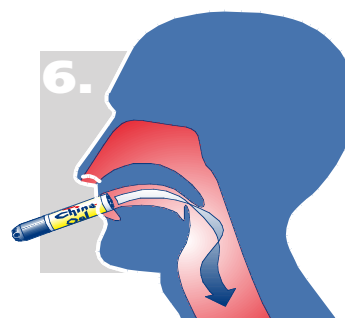
3. 2-3 dråber China-Oel fordeles langs med fiberstofrøret.

4. Kappeoverdel med optagelsesfiberstof stikkes ind i indsnusningsrørunderdelen og lukkes.



5. Til behandling af øverste luftveje:

**Blå** side stikkes skiftevis ind i næseboerne og derefter indåndes kraftigt gennem **næsen**.



6. Til behandling af svelgområdet:

Indsnusningsrørets **hvide** side tages i **munden** og derefter indåndes kraftigt.